

## JARDINS

## Tendances à suivre

**Malgré l'insistance du froid et de la grisaille, la saison des jardins s'éclot à grandes envolées.**

(rogaart) - Jusqu'à un passé très récent, le jardinage dans notre humide patrie relevait du domaine des ouvriers retraités et des femmes au foyer rassemblés au sein du "Coin de Terre et de Foyer" ou "Gaard an Heem", puissant lobby sous la convoitise de politicien-ne-s populistes.

## Le nouvel Eden

Depuis une dizaine d'années, l'on a pu constater dans d'autres pays européens l'émergence d'un mouvement de jardinage plus proche du paysagisme et du

"lifestyle" culturel postmoderne que de l'agriculture maraîchère de subsistance. Partant de la Grande-Bretagne, où l'aménagement de jardins a toujours été une des toutes premières activités de loisir de la bourgeoisie, le mouvement du "nouvel Eden" au pas de la porte s'est également emparé de l'avant-garde éclairée, des bourgeois aux manoirs de campagne jusqu'aux bourgeois-bohémiens urbains avec leurs petits coins verts de terrasses ou d'arrière-cour. Depuis on observe la prolifération de festivals de jardins, du prestigieux et très artistique festival des jardins de Chaumont-sur-Loire jusqu'aux manifestations plus ludiques à Schloss Ippenbourg.

Le Luxembourg a tout de suite subi l'irruption de l'avant-garde paysagiste par le biais du festival "Jardins à suivre" organisé l'an dernier dans le contexte des programmes "Leader" de l'Oesling. Malgré certains excès ésotériques, le festival a été un succès durable, et il n'est donc pas étonnant que les séquelles de cet événement se fassent sentir cette année.

## Tendances jardins

Le premier événement prend l'allure plus mercantile et pratique, puisqu'il s'agit d'une exposition et vente de plantes, d'arbustes, de mobilier et d'art du jardin. Cette manifestation est organisée par une nouvelle asbl, "Tendances Jardins", dont les fondateurs sont issus de la branche.

Le parc attrayant du château d'Erpeldange (près d'Ettelbruck) servira de cadre à cette manifestation.

Il s'agit en fait d'une exposition-vente pour les amateurs de jardins plus élaborés. Des pépiniéristes et jardiniers d'abord, dont certains viennent de l'étranger et sont spécialisés dans un certain domaine, comme les cactées d'Ersange, les roses anciennes de Malmédy ou les sempervivum de Hollande.

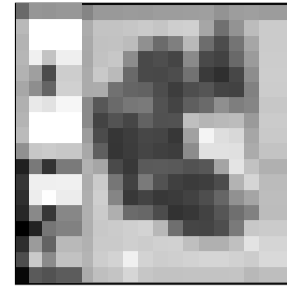
Mais aussi des firmes de mobilier de jardin, des artistes, des fleuristes ...

Une autre asbl qui s'occupe de l'aménagement du territoire au sens plus large est "Stad a Land". Dans la continuité du festival de l'année dernière, elle a pris en main d'organiser, à l'exemple d'une belle tradition britannique, un week-end "Jardins Ouverts au Luxembourg". Il s'agira donc d'ouvrir des jardins de particuliers, normalement inaccessibles au public, à un flux de visiteurs intéressés-e-s. Les amateurs de jardins pourront s'inscrire pour une visite guidée d'autant de coins de terre qu'ils sauront maîtriser. La publication d'un ouvrage illustré par Raymond Clement est prévu pour novembre. La manifestation originale aura lieu les 16 et 17 juin, nous y reviendrons.

## Informations:

Tendances jardins 25.-27.5.:  
[www.tendances-jardins.com](http://www.tendances-jardins.com)

Jardins Ouverts 16.-17.6.:  
[www.jardins-a-suivre.lu](http://www.jardins-a-suivre.lu)



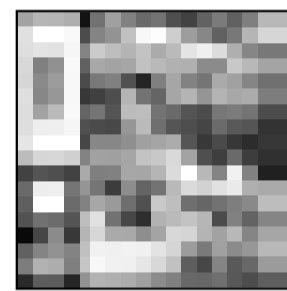
## Senteurs et sentiments

(rg) - Ce n'est pas seulement depuis le livre de Patrick Süskind que les parfums animent outre les narines aussi l'imagination des citoyens. Il n'est donc pas étonnant que l'expositi-

on itinérante **Parfum** ait pu accueillir en France plus de 600.000 visiteurs. Cette exposition réalisée par les professionnels de la branche, sera présentée à Luxembourg dans le musée d'histoire naturelle entre le 11 mai et le 26 août. Elle aborde quatre thèmes essentiels: l'histoire de la parfumerie, les métiers de la création, les différentes formes de flacons et l'univers du parfum. Chacun d'entre eux est illustré par des animations originales, comme les orgues électroniques à parfums, les odorama, le mémolfactif et des collections de flacons.

De nombreux ateliers, comme l'osmothèque, l'atelier du petit parfumeur et des visites-découvertes seront organisés pendant la durée de l'exposition.

**Parfum: au natur musée du 11.5. au 26.8., ouvert ma. - di. 10h -18h, fermé lundi.**

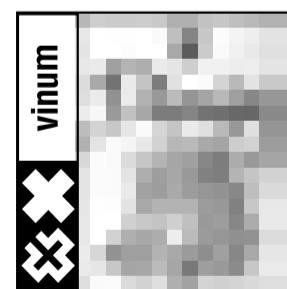


## Vollwertige Küche

(thor) - Eine Reise in das nahe deutsche Grenzgebiet kann immer wieder zu einer kulinarischen Entdeckung führen. So vor kurzem geschehen, bei einem Ausflug in den deutsch-

luxemburgischen Naturpark zwischen Vianden und Bittburg. Dort befindet sich in dem kleinen Ort Sinspelt die Auberge Altringer. Ein Familienbetrieb mit Terrasse im Grünen, die zum Verweilen auffordert. Das Restaurant bietet neben klassischen Gerichten und Eifeler Spezialitäten vor allem eine interessante Auswahl an Vollwertkost zu erstaunlich günstigen Preisen. Wir entschieden uns u.a. für die Dinkel-Brennesselsuppe (LUF 140,-), Seeteufel in Sesamkruste auf Gemüsestreifen (LUF 470,-) und Forellenfilets aus eigener Zucht auf Spinat in Senfsoße (LUF 490,-). Dazu natürlich eine Flasche vorzüglichen deutschen Riesling (LUF 520,-). Man war sich einig, dass es diese Art von Gasthäusern ist, die man in Luxemburg leider vergeblich sucht.

**Auberge Altringer, Neuerburger Str. 4, D-54675 Sinspelt/Eifel. Tel. 0049-6522-712, [www.auberge-altringer.com](http://www.auberge-altringer.com)**



## Les fûts de Dionisos

(rg) - La viticulture biologique, très marginale en Espagne, subit une évolution spectaculaire. On trouve souvent des domaines conventionnels offrant un produit de niche bio, mais

aussi de nouveaux domaines entièrement consacrés à la biologie. Comme dans l'appellation Valdepeñas, dans la partie sud de la Mancha, ce "Dionisio de Nova Dionisos". Entièrement biologique (site [www.agrobio-dionisos.com](http://www.agrobio-dionisos.com)), le domaine de 27 ha présente un vaisseau de proue dénommé **Dionisos Crianza**. Elevé en fûts de chêne de l'Allier et américains, ce millésime 1997 présente d'emblée un côté un peu trop boisé. Nonobstant, il s'affirme en bouche avec des notes très fruitées et agréables, des arômes de vanille et de cacao et un ensemble puissant, mais très bien équilibré. Pour un prix de 1200 Ptas, c'est un fleuron de la nouvelle viticulture biologique.

**Dionisos Crianza: Valdepeñas 1997, DM 16.80; imp. delinat, Hafestraße 30, D-79576 Weil am Rhein. Tel.: (0049)-7621-706934, fax -706935.**

## MODE

## Commandant Custo

**L'Espagne est devenue l'un des epicentres de la mondialisation de la mode (textile). Custo Dalmau s'affirme comme l'avant-garde de l'exportation.**

(roga) - Pour que la mondialisation du marché des textiles (prêts-à-porter) ne s'enfonce pas dans une uniformisation post-maoïste, le matraquage médiatique des jeunes et moins jeunes - intéressés-e-s plus à effacer leurs faiblesses extérieures qu'à renforcer leur fort intérieur - laisse une place aux nouveaux venus excentriques. Parfois ceux-ci proposent des alternatives au mainstream de "H&M" ou "Benetton" à des prix accessibles aux bourses des communs mortels.

## Prophète à l'étranger

Parmi les plus jeunes en passe de découvrir les tentations incontournables de la mode la marque "Custo Barcelona" fait actuellement des ravages. C'est Custodio Dalmau, fondateur avec son frère de cette nouvelle marque, qui depuis 1996 est en train de percer le difficile marché américain avec la marque désormais mythique de "Custo".

Custo s'est inspiré de la mode post-hippie des chemises de surfistes californiens des années 80.

Mais il a surfiné les chemises des "Beach Boys" par des ajouts de motifs décoratifs indiens, des figures emblématiques des années 60 et des patchworks avec des matériaux non textiles.

Contrairement au couturier haut de gamme de la ville de A Coruña, Adolfo Dominguez - dont la firme est d'ailleurs en passe d'être gobée par la chaîne Cortefiel - ou les collègues barcelonais "Mango" ou "Zara", Custo ne s'est pas lancé dans une politique de filiales spécifiques ni dans la vente par correspondance via Internet. Curieusement, en Espagne on a plus de difficulté à dénicher les chemises multicolores qu'à l'étranger. L'exportation vers les Etats-Unis est le pilier essentiel de la politique commerciale avec 7 milliards de pesetas. L'actrice Julia Roberts est d'ailleurs l'une des ambassadrices premières de la marque barcelonaise.

Le marché textile est en fait une branche où l'éthique est souvent remise au second rang. On se rappelle les sincères et malhabiles déclarations ouvertement racistes de Tommy Hilfiger qui

déplorait à la télé américaine le fait que ses nobles habits sportifs, conçus pour la classe moyenne blanche, étaient également portés par des Noirs. Raison évidente pour boycotter une telle entreprise. Mais pratiquement toutes les multinationales, de Nike à H&M en passant par Benetton, continuent de faire coudre et assembler leurs produits textiles dans divers pays du tiers monde ou de l'Est, sous des conditions sociales souvent scandaleuses.

Custodio Dalmau insiste que les habits de "Custo Barcelona" sont exclusivement confectionnés en Espagne, en Italie et en France, quitte à recourir à la main d'oeuvre thaïlandaise spécialisée pour des travaux spécifiques d'estampe. Renseignement pris auprès de la branche espagnole de la campagne pour les textiles "made in dignity" ([www.cleanclothes.org](http://www.cleanclothes.org)), l'on ne peut reprocher des pratiques sociales douteuses à Custo. L'on peut donc provisoirement les acheter sans remords, quitte à rester vigilant, comme il se doit dans le contexte de la globalisation.

